

L'exemple ci-après a un caractère purement illustratif. Il a pour objet d'aider les pays en développement à renforcer leurs capacités et n'est pas nécessairement approuvée par la Plateforme de collaboration fiscale, des quatre organisations partenaires, de leurs directions respectives ou de leurs pays membres.

Exemple de procès-verbal fictif approuvé par le Pays X et par le Pays Y

PROCÈS-VERBAL APPROUVÉ

Les délégations du [Pays X] et du [Pays Y] se sont réunies à [ville] du [date] au [date] pour une première phase de négociations relatives à une convention fiscale entre les deux pays. Les noms des membres des délégations figurent à l'annexe I. Le projet de texte fait l'objet de l'annexe II.

La réunion s'est déroulée dans une atmosphère très conviviale, et différents avis ont été présentés sur certaines questions soulevées par ce type de convention.

Les délégations ont examiné toutes les dispositions de leurs [textes initiaux] [modèles] respectifs et sont parvenus à des accords de fond sur de nombreuses dispositions. Certains points, indiqués entre crochets dans le texte de l'annexe II, méritent toutefois de faire l'objet d'un examen plus approfondi. En particulier :

[Exemples] :

- Il importe d'examiner la question du plafond des taux applicables aux intérêts et aux redevances.
- Il n'a pas encore été décidé si une disposition concernant l'existence d'un établissement stable pour la prestation de services sera incluse ou non dans l'article 5.

Il a été convenu que, avant la prochaine réunion :

[Exemples]

- Le Pays X communiquera au Pays Y une description du traitement fiscal qu'il applique aux fiducies
- Le Pays Y communiquera au Pays X des détails supplémentaires sur son régime de pension à cotisations définies]

Fait à [ville] le [date].

Pour la délégation de/de l'/du/des [Pays X]

[Nom et signature du/de la chef(fe)
d'équipe]

Pour la délégation de/de l'/du/des [Pays Y]

[Nom et signature du/de la chef(fe)
d'équipe]